



SEGA™

Jump on your HOG and feel the Good Vibrations of the Los Angeles pavement under bike!

憧れのハーレーでL.A.を疾走!



Harley-Davidson® & L.A. Riders

ハーレーダビッドソン & L.A. ライダーズ ©SEGA 1997

アメリカの自由の象徴「ハーレーダビッドソン」の迫力を堪能。
「ハーレーダビッドソン」それはアメリカの魂が創り上げた最高のステータス。
95年もの輝かしい歴史に支えられたマシンにまたがりアクセルを捻った瞬間、
ライダー達は「自由」を実感し、躍動感溢れる大都市「L.A.」に走り出す。

Experience the dynamic power of Harley-Davidson®, a symbol of freedom in America.

Harley-Davidson® has captured the spirit of America in its illustrious 95-year history and is absolutely the highest class bike that money can buy. Riders can feel the freedom the moment they reach up to the extended handlebars and twist the accelerator. Now take your bike on a cruise through the pulsing Los Angeles metropolis.



Harley-Davidson & L.A. Riders

ハーレーダビッドソン & L.A. ライダース © SEGA 1997

世界中のライダーの憧れである「ハーレーダビッドソン」を操作し、様々な風景とアクションを楽しむ新感覚バイクレースゲーム。最新の3D-CGボード「MODEL 3」でL.A.(ロサンゼルス)の高層ビルや美しいビーチ、空港等の名所をリアルに表現。

Now YOU can drive a Harley-Davidson®, the dream of motorcyclists worldwide. This bike racing game lets you experience the thrill of racing a Harley-Davidson® in various settings. The game uses the latest 3D computer graphics board, the Model 3, to accurately replicate such well-known sites as the sky-scrapers in downtown Los Angeles, the beautiful beaches, and the LAX International Airport.

強烈な個性の固まりである「ハーレーダビッドソン」。そのハーレーを操り自由にルートを選びながらゴールを目指す。途中のルートに縛られない新感覚のルールで、今までにないスリルと興奮のレースを展開。バイクファンはもちろん、ビギナーから女性客まで新鮮な楽しさを提供。まるで映画の様なアクションと美しいグラフィックで店内を活性化します。

In keeping with the tradition of Harley-Davidson®, a bike that breathes intense individualism in every contour, you are free to choose any route in your quest for the goal line. This totally new set of rules that do not restrict you to any specific routes during the game makes for a thrilling new sensation and excitement never before experienced in a racing game. Not limited to just bike fans, this racing game will provide a fresh new type of fun for beginners as well. And the action displayed in amazingly beautiful graphics will have the entire arcade buzzing.

近道、寄り道、回り道。ルートは自由。ロサンゼルスの中を走り抜けろ！
一般道、ハイウェイ、美しいビーチや公園を軽快に走りゴールを目指せ！
駐車場やガソリンスタンド、店の中を突っ切った近道も可能。

- 気分最高！MUSIC SELECTボタンでBGMを選べます。
- VIEW CHANGEボタンにより3段階の視点切り替えが可能。
- ハーレー独特のエンジン音を本物からサンプリング。スピーカーから聞こえる音だけでなく、マシン全体に伝わる振動も体感できます。
- ハーレーならではの新しい操作感覚。フロントブレーキとリアブレーキを使いこなす事により、実車と同様の多彩なアクションが可能。ハンドル操作で筐体が傾くセガ独自の機構と相まってハーレーならではのリアルな操作感覚を再現。

You choose your own route. Take short cuts, side streets, and detours to make your way through the streets of Los Angeles.

Ride on normal roads and highways, and casually cruise over beautiful beaches and through parks on your way to the finish. You can even cut through parking lots, gas stations - and shops!

- Good Vibrations! Groove while you cruise by selecting your favorite tunes with the Music Select button.
- Switch between three different viewpoints using the View Change button.
- An authentic sampling of the distinctive Harley-Davidson® engine noise is played through speakers, and the machine itself vibrates like a real Harley-Davidson®.
- Experience a new sensation that only Harley-Davidson® can provide. By using the front and rear breaks in different combinations, a variety of different effects true to the actual bike can be reproduced. Turning the handle bars causes the bike to lean, a feature found only in Sega's new original design, recreating the authentic maneuvering feel of the actual model.



- 遊び方
- 1: コインを入れ5台のハーレーダビッドソンから1台を決定。AT・MTのどちらかを選択。
 - 2: コース上の矢印や画面左下のマップ等を見ながらチェックポイントをめざします。
 - 3: 制限時間内にチェックポイントをクリアすると次のステージに進む事ができ、全ステージをクリアするとゲームクリアとなります。

- How to play
1. Insert a coin and select from five Harley-Davidson® models.
 2. Select either automatic or manual transmission. Try to make it to the checkpoint by referring to the arrows along the course and the map in the bottom left portion of the screen.
 3. Advance to the next stage by reaching the checkpoint within the time limit. The goal is to clear all the stages.



デラックスタイプ Deluxe-type



◆50インチプロジェクション +ハンドル操作で筐体が傾く新機構
 Sega's new leaning design with a 50-inch screen

スタンダードタイプ Standard-type



◆29インチモニター +バイブレーション機構
 The vibrating model with a 29-inch monitor

◆通信機能で最高4台までの通信プレイが可能。
 As many as four players can be linked together.



憧れのハーレー。数ある人気モデルの中から5車種が登場。
 Choose the Harley-Davidson® of your dreams from the following five popular models.

- ◆FLSTF FAT BOY ◆FXRP POLICE MOTORCYCLE
- ◆FL PANHEAD 1948 ◆FXDWG DYNA WIDE GLIDE
- ◆XL 1200S SPORTSTER 1200 SPORT

SEGA 株式会社 セガ・エンタープライゼス

本社3号館 東京都大田区東横町2-12-14 電話03(5737)7539 (国内販売部)
 電話03(5737)7541 (A 144 課 課長室)
 電話03(5737)7544 (プレイステーション開発部)
 電話03(5737)7523 (プレイステーション開発部)
 電話03(5737)7528 (プレイステーション開発部)

札幌支店 札幌市豊平区豊平五条3-2-34 電話011(841)0248 (代 表)
 関西支店 大阪市東区東区南船場2-5-3 電話06(334)6336 (代 表)
 九州支店 福岡市東区博多区博多駅前5-7-5 電話092(445)0043 (代 表)
 広島支店 広島市中区中町1-1-17 フルビビル 電話082(293)7979 (代 表)
 広島支店 広島市南区南區区社5-1-804 電話082(702)3003 (代 表)
 仙台支店 仙台市青葉区新町3丁目1-8 電話022(287)0900 (代 表)

●このカタログは必ずしも最新型を示しているものではありません。予告なしに変更される場合があります。ご了承ください。 © SEGA 1997. 12 SD-4042

SEGA Entertainment, Inc.
 12-14 Higashi-Shinjuku 2-chome, Chiyoda, Tokyo 104 Japan
 Tel: 03(5737)7544 Fax: 03(5737)7796

SEGA AMUSEMENTS EUROPE LTD.
 Unit 2 Industrial Estate, Leigh Close, New Malden, Surrey KT3 3NL, England
 Tel: 44-181-336-0356 Fax: 44-181-336-1759

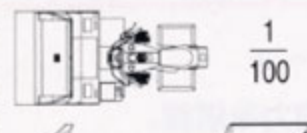
SEGA Entertainment, Inc. (U.S.A.)
 275 Shoreline Drive, Suite 201 Redwood City, California 94061, U.S.A.
 Tel: 1-415-850-3100 Fax: 1-415-850-3100

Design and specifications subject to change without notice

セガインターネット・ホームページ
 SEGAエンターテインメント・ユニバース
 最新アミューズメント情報も満載!
 SEGA ENTERTAINMENT UNIVERSE
<http://www.sega.co.jp/>

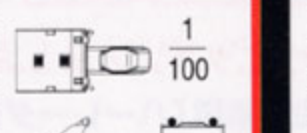
Deluxe-type

| | |
|------|---------------|
| 仕様 | W: 1,143mm |
| 幅 | D: 2,347mm |
| 高さ | H: 1,266mm |
| 重量 | 340kg |
| 消費電力 | AC110V 500W |
| モニター | 50インチプロジェクション |



Standard-type

| | |
|------|-------------|
| 仕様 | W: 790mm |
| 幅 | D: 1,641mm |
| 高さ | H: 1,800mm |
| 重量 | 180kg |
| 消費電力 | AC110V 400W |
| モニター | 29インチモニター |



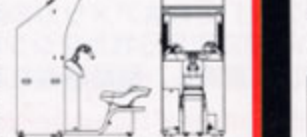
SPECIFICATION

| | |
|------------------|-----------------------|
| Outer dimensions | W: 114.3cm, 46.9in. |
| | D: 234.7cm, 92.4in. |
| | H: 126.6cm, 49.8in. |
| Weight | 342kg, 753.7lb. |
| Power | AC 110V-240V 50/60Hz |
| Monitor | 50 inch projection TV |



SPECIFICATION

| | |
|------------------|----------------------|
| Outer dimensions | W: 79.0cm, 31.1in. |
| | D: 164.1cm, 64.6in. |
| | H: 180.0cm, 70.9in. |
| Weight | 180kg, 396.7lb. |
| Power | AC 110V-240V 50/60Hz |
| Monitor | 29 inch monitor |



DISTRIBUTED BY: